|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Boletín de Explotación de la UIT www.itu.int/itu-t/bulletin** | | | |
| N.o **1085** | 1.X.2015 | (Informaciones recibidas hasta el 17 de septiembre de 2015) ISSN 1564-5231 (En línea internet) | |
| Place des Nations CH-1211  Genève 20 ( Suiza)  Tel: +41 22 730 5111  **E-mail:** [**itumail@itu.int**](mailto:itumail@itu.int) | | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) Tel: +41 22 730 5211 Fax: +41 22 730 5853 E-mail:** [**tsbmail@itu.int**](mailto:tsbmail@itu.int) **/** [**tsbtson@itu.int**](mailto:tsbtson@itu.int) | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR) Tel: +41 22 730 5560 Fax: +41 22 730 5785 E-mail:** [**brmail@itu.int**](mailto:brmail@itu.int) |

# Índice

*Página*

**Información general**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: *Nota de la TSB* 3

Servicio Tééfonico:

*Burundi (Agence de Régulation et de Contrôle des Télécommunications (ARCT), Bujumbura)* 4

*China (Ministry of Industry and Information Technology, Beijing)* 5

*Denmark (Danish Business Authority, Copenhague)* 6

*France (Autorité de Régulation des Communications électroniques et des Postes (ARCEP), Paris)* 7

*Guinea-Bissau (Autoridade Reguladora Nacional das Tecnologias de Informação e  
Comunicação (ARN), Bissau)* 8

*Israel (Ministry of Communications, Jerusalem)* 10

*Luxembourg (Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR), Luxemburgo)* 12

*Mongolia (Communications Regulatory Commission of Mongolia, Ulaanbaatar)* 12

Restricciones de servicio 13

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21  
Rev. PP-2006) 13

**Enmiendas a las publicaciones de servicio**

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil  
marítimo (Lista V) 14

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para  
telecomunicaciones internacionales 14

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes  
públicas y suscripciones 15

Lista de códigos de operador de la UIT 16

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) 17

Plan de numeración nacional 18

| Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación\* | | Incluidas las informaciones recibidas hasta el: |
| --- | --- | --- |
| 1086 | 15.X.2015 | 1.X.2015 |
| 1087 | 1.XI.2015 | 19.X.2015 |
| 1088 | 15.XI.2015 | 2.XI.2015 |
| 1089 | 1.XII.2015 | 17.XI.2015 |
| 1090 | 15.XII.2015 | 1.XII.2015 |

\* Estas feches conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

**Nota de la TSB**

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

1073 Hora Legal 2015

1067 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de enero de 2015)

1066 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de diciembre de 2014)

1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

1056 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de julio de 2014)

1055 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2014)

1040 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2013)

1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)

1005 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de junio de 2012)

1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)

1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)

1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)

994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)

991 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2011)

991 Comunicaciones por intermediaro (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)

980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)

978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)

977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)

976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación   
UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)

974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)

972 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 15 de enero de 2011)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400 (03/2013)) | [www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html) |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | [www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html) |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | [www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html) |

## Servicio telefónico (Recomendación UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

**Burundi** **(indicativo de país +257)**

Comunicación del 17.IX.2015:

La *Agence* *de Régulation et de Contrôle des Télécommunications (ARCT*), Bujumbura, anuncia la puesta al día del plan de numeración nacional de Burundi.

Información general:

Indicativo de país: +257

Prefijo internacional: 00

Prefijo nacional: --

Longitud del número nacional (significativo): mínimo 8 cifras

máximo 8 cifras

Tiempo universal coordinado/Horario de verano: + 2 GMT

En los cuadros siguientes figuran los cambios efectuados:

A. Los bloques de números siguientes son asignados a:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Operadores** | **Bloques de números** | **Servicios** |
| ONATEL FIXE | 22XXXXXX | Fijo |
| VIETTEL BURUNDI S.A. | 61XXXXXX | GSM |
| VIETTEL BURUNDI S.A. | 68XXXXXX | GSM |
| VIETTEL BURUNDI S.A. | 69XXXXXX | GSM |
| UCOM-BURUNDI | 71XXXXXX | GSM |
| UCOM-BURUNDI | 72XXXXXX | GSM |
| LACELL SU | 75XXXXXX | GSM |
| UCOM-BURUNDI | 76XXXXXX | GSM |
| ONATEL MOBILE | 77XXXXXX | GSM |
| UCOM-BURUNDI | 79XXXXXX | GSM |

B. El bloque de números siguiente no está en funcionamiento:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Operadores** | **Bloques de números** | **Servicios** |
| AFRICELL TEMPO | 78XXXXXX | Móvil |

Contacto:

Sr. HAKIZIMANA Constaque   
Agence de Régulation et de Contrôle des Télécommunications (ARCT)  
Avenue de France, 14  
B.P. 6702  
BUJUMBURA   
Burundi  
Tel: +257 79 922 790  
Fax: +257 22 242 832  
E-mail: dt.arct@arct.gov.bi o hakizimanac@yahoo.fr

**China** **(indicativo de país +86)**

Comunicación del 16.IX.2015:

El M*inistry of Industry and Information Technology,* Beijing,anuncia las siguientes modificaciones introducidas en el plan de numeración telefónica:

A partir del 1 de octubre de 2015, la nueva gama de números 173XXXXXXXX será puesta en servicio para China Telecom.

Indicativo de país: 86  
Nuevos indicativos móviles: 173  
Formato de marcación internacional: +86 173 XXXX XXXX

| *(1)* | *(2)* | | *(3)* | *(4)* | *(5)* |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N  (número nacional (significativo))* | *Longitud del número N(S)N* | | *Utilización del número E.164* | *Fecha y hora de introducción* | *Observaciones adicionales* |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 173 (NDC) | 11 | 11 | Número no geográfico.  Móvil | 1.X.2015 | China Telecom |

Se ruega a todas las Administraciones y empresas de explotación reconocidas (EER) que actualicen sus centrales internacionales en consecuencia.

Se sugiere que el tráfico sea dirigido a China Telecom.

Contacto:

Ministry of Industry and Information Technology (MIIT)  
13, West Chang'an Avenue   
100804 BEIJING  
China   
Tel: +86 1068205830

**Dinamarca** **(indicativo de país +45)**

Comunicación del 4.IX.2015:

La *Danish Business Authority*, Copenhague, anuncia las siguientes modificaciones introducidas en el plan de numeración telefónica de Dinamarca:

* atribución – comunicaciones M2M

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Serie de números* | *Fecha de atribución* |
| GigSky ApS | 37100103ijkl, 37100104ijkl, 37100105ijkl, 37100106ijkl y 37100107ijkl | 19.VIII.2015 |

* aribución – servicios de comunicaciones móviles

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Serie de números* | *Fecha de atribución* |
| GigSky ApS | 9240efgh, 9241efgh, 9242efgh, 9281efgh y 9283efgh | 25.VIII.2015 |

Comunicación del15.IX.2015:

* atribución – servicios de comunicaciones móviles

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Serie de números* | *Fecha de atribución* |
| Hi3G Denmark ApS | 9384efgh, 9385efgh, 9386efgh, 9387efgh, 9388efgh y 9389efgh | 1.X.2015 |

Contacto:

Danish Business Authority  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
DK-2100 COPENHAGEN  
Denmark  
Tel: +45 35 29 10 00   
Fax: +45 35 46 60 01   
E-mail: erst@erst.dk   
URL: [www.erst.dk](http://www.erst.dk/)

**Francia** **(indicativo de país +33)**

Comunicación del 2.IX.2015:

La *Autorité de Régulation des Communications électroniques et des Postes (ARCEP)*, Paris, facilita información relativa a números exclusivamente nacionales relacionados con los servicios de emergencia y otros servicios de valor social en Francia.

**Cuadro − Descripción de números importantes relacionados con los servicios de emergencia y otros servicios de valor social**

| **País: FRANCIA** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *(1)* | *(2)* | *(3)* | *(4)* | *(5)* |
| *Número importante* | *Servicio* | *Atribuido o asignado* | *Número E.164  o número exclusivamente nacional* | *Nota* |
| 112 | Servicio de emergencia | Atribuido | Número exclusivamente nacional | Número de emergencia paneuropeo |
| 15 | Servicio de emergencia | Atribuido | Número exclusivamente nacional | Emergencia médica - Ambulancia |
| 17 | Servicio de emergencia | Atribuido | Número exclusivamente nacional | Policía |
| 18 | Servicio de emergencia | Atribuido | Número exclusivamente nacional | Bomberos |
| 114 | Servicio de emergencia | Atribuido | Número exclusivamente nacional | Número de emergencia para personas con discapacidad auditiva (únicamente SMS y fax) |
| 115 | Servicio de emergencia | Atribuido | Número exclusivamente nacional | Personas sin domicilio fijo |
| 119 | Servicio de emergencia | Atribuido | Número exclusivamente nacional | Niños en peligro |
| 116000 | Servicio de emergencia | Atribuido | Número exclusivamente nacional | Niños desaparecidos |
| 191 | Servicio de emergencia | Atribuido | Número exclusivamente nacional | Centro de coordinación para las operaciones de salvamento aéreo |
| 196 | Servicio de emergencia | Atribuido | Número exclusivamente nacional | Centros de coordinación de operaciones de salvamento marítimo |
| 197 | Servicio de emergencia | Atribuido | Número exclusivamente nacional | Alerta de atentado o alerta de secuestro  (únicamente accesible cuando es activado por la autoridad competente – en otros casos, marcar el número 17 (policía)) |

Contacto:

Autorité de Régulation des Communications électroniques et des Postes (ARCEP)  
UASN  
7, Square Max Hymans   
75730 PARIS, Cédex 15  
France  
Tel: +33 1 40 47 71 31  
Fax: +33 1 40 47 71 88  
E-mail: [Numerotation@arcep.fr](mailto:Numerotation@arcep.fr)   
URL: [www.arcep.fr/?id=8146](http://www.arcep.fr/index.php?id=8146&L=1)

**Guinea-Bissau** **(indicativo de país +245)**

Comunicación del 17.IX.2015:

La *Autoridade Reguladora Nacional das Tecnologias de Informação e Comunicação (ARN)*, Bissau, anuncia la puesta en servicio en el país de un nuevo plan de numeración nacional (NNP) que entrará en vigor el 1 de noviembre de 2015.

En las redes fijas y móviles del nuevo plan de numeración nacional, los números actuales de siete (7) cifras serán reemplazados por otros de nueve (9) cifras. El formato de los números para llamadas provenientes del extranjero (estructura del número E.164 internacional) será el mismo en todas las redes telefónicas (fija y móvil): +245 XXX XXX XXX (nueve (9) cifras (CC + N(S)N), donde CC es el indicativo de país y N(S)N, el número nacional (significativo).

El nuevo plan de numeración entrará en vigor el 1 de noviembre de 2015.

Se añadirá la cifra “44” delante del N(S)N actual de la red fija.

Por ejemplo, el N(S)N actual de la red fija (siete (7) cifras) pasará a ser 44 XXX XXXX (nueve (9) cifras).

Del mismo modo, se añadirá la cifra “9X” delante del N(S)N actual de las redes móviles.

*Red fija*

GUINÉ TELECOM

| *Indicativo de país* | *Antiguo número de abonado  (siete cifras)* | | *Nuevo número de abonado  (nueve cifras)* | | *Localidad* |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 245 | 320  321 | XXXX  XXXX | 44 320  44 321 | XXXX  XXXX | Bissau |
| 245 | 322 | XXXX | 44 322 | XXXX | Sta Luzia |
| 245 | 325 | XXXX | 44 325 | XXXX | Brá |
| 245 | 331 | XXXX | 44 331 | XXXX | Mansoa |
| 245 | 332 | XXXX | 44 332 | XXXX | Bissora |
| 245 | 334 | XXXX | 44 334 | XXXX | Mansaba |
| 245 | 335 | XXXX | 44 335 | XXXX | Farim |
| 245 | 341 | XXXX | 44 341 | XXXX | Bafatá |
| 245 | 342 | XXXX | 44 342 | XXXX | Bambadinca |
| 245 | 351 | XXXX | 44 351 | XXXX | Gabú |
| 245 | 352 | XXXX | 44 352 | XXXX | Sonaco |
| 245 | 353 | XXXX | 44 353 | XXXX | Pirada |
| 245 | 354 | XXXX | 44 354 | XXXX | Pitche |
| 245 | 370 | XXXX | 44 370 | XXXX | Buba |
| 245 | 391 | XXXX | 44 391 | XXXX | Canchungo |
| 245 | 392 | XXXX | 44 392 | XXXX | Cacheu |
| 245 | 393 | XXXX | 44 393 | XXXX | S. Domingos |
| 245 | 394 | XXXX | 44 394 | XXXX | Bula |
| 245 | 396 | XXXX | 44 396 | XXXX | Ingoré |
| 245 | 397 | XXXX | 44 397 | XXXX | Bigene |

*Red móvil*

| *Indicativo de país* | *Antiguo número de abonado  (siete cifras)* | | *Nuevo número de abonado  (nueve cifras)* | |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ORANGE – BISSAU | | | | | |
| 245 | 5 | XXXXXX | 95 5 | XXXXXX |  |
| SPACETEL GUINÉ-BISSAU | | | | | |
| 245 | 6 | XXXXXX | 96 6 | XXXXXX |  |
| 245 | 9 | XXXXXX | 96 9 | XXXXXX |  |
| GUINÉTEL | | | | | |
| 245 | 7 | XXXXXX | 97 7 | XXXXXX |  |

Contacto:

Mr. Teófilo Lopes   
Autoridade Reguladora Nacional das TIC (ARN)   
Caixa Postal 1372   
BISSAU   
Guinea-Bissau   
Tel: +245 668 23 53 (a partir del 1 de noviembre de 2015: +245 966 88 23 53)   
 +245 529 60 07 (a partir del 1 de noviembre de 2015: +245 955 29 60 07)   
 +245 600 40 49 (a partir del 1 de noviembre de 2015: +245 966 00 40 49)  
E-mail: info@arn.gw ; teofilo.lopes@arn.gw ; lopesteofilo@yahoo.com   
URL: [www.arn.gw](http://www.arn.gw)

**Israel** **(indicativo de país +972)**

Comunicación del 10.IX.2015:

El *Ministry of Communications,* Jerusalem, anuncia la puesta al día del plan de numeración de Israel.

(a) Descripción general:

La longitud mínima del número (excepto el indicativo de país) es de **8** cifras

La longitud máxima del número (excepto el indicativo de país) es de **9** cifras

b) Detalles del plan de numeración:

| *(1)* | *(2)* | | *(3)* | *(4)* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *NDC (indicativo nacional de destino) o primeras cifras del N(S)N (número nacional (significativo))* | *Longitud del número N(S)N* | | *Utilización del número E.164* | *Información adicional* |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 2 (NDC) | 8 | 8 | Número geográfico para servicios de telefonía fija (indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para la región de Jerusalén |
| 3 (NDC) | 8 | 8 | Número geográfico para servicios de telefonía fija (indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para la región de Tel Aviv |
| 4 (NDC) | 8 | 8 | Número geográfico para servicios de telefonía fija (indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para las regiones de Haifa y del Norte |
| 50 (NDC) | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios de telefonía móvil | Atribuido a Pelephone |
| 51 (NDC) | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios de telefonía móvil | Reservado |
| 52 (NDC) | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios de telefonía móvil | Atribuido a Cellcom |
| 53 (NDC) | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios de telefonía móvil | Atribuido a Hot Mobile |
| 54 (NDC) | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios de telefonía móvil | Atribuido a Partner |
| 55 (NDC), como sigue:  55-22, 23  55-32, 33  55-66, 67  55-70, 71  55-87, 88, 89  55-96, 97, 98, 99 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios de telefonía móvil | Atribuido a **MVNO**  Home Cellular  Free Telecom  Rami Levi  Celact  Alon Cellular  Telzar |
| 56 (NDC) - 2 to 9 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios de telefonía móvil |  |
| 58 (NDC) | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios de telefonía móvil | Atribuido a Golan Telecom |
| 59 (NDC) | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios de telefonía móvil | Atribuido a Jawall |
| 6 (NDC) | 9 | 9 | Reservado para utilización futura |  |
| 7x (NDC)  Como sigue:  71-8  72-2, 72-3  73-2, 73-3  73-7  74-7  76-5  76-80, 88, 81, 76-88  77  78-2  79-2  79-9 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios de telefonía fija | Atribuido a Exphone 018  Atribuido a 012 Telecom  Atribuido a Cellcom Fixed Line  Atribuido a Veidan  Atribuido a Partner Fixed Line  Atribuido a B.I.P  Atribuido a Bezeq  Atribuido a Hot Telecom  Atribuido a Golan  Atribuido a Free Telecom  Atribuido a Telzar |
| 8 (NDC) | 8 | 8 | Número geográfico para servicios de telefonía fija (indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para las regiones de Hashfela y del Sur |
| 9 (NDC) | 8 | 8 | Número geográfico para servicios de telefonía fija (indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para la región de Hasharon |

Prefijos de servicios abiertos a llamadas internacionales entrantes:

1255 – Centro de urgencias hospitalarias (+972 1255 XXX)

151 – Correo vocal (+972 151 + NDC + SN)

153 – Correo por fax (+972 153 + NDC + SN)

1599 – Correo vocal interactivo (+972 1599 XXXXXX)

Contacto:

Mr Itzik Yadgar   
Manager, Numbering Department   
Engineering and Licensing   
Ministry of Communications   
23 Jaffa Street   
9199900 JERUSALEM   
Israel   
Tel: +972 3 519 8220/230  
Fax: +972 3 519 8244  
E-mail: yadgari@moc.gov.il

**Luxemburgo**  **(indicativo de país +352)**

Comunicación del 16.IX.2015:

El *Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR),* Luxemburgo*,* anuncia que, a partir del 16 de septiembre de 2015, se atribuye una nueva serie de números móviles, +352 681 XXXXXX, al nuevo operador móvil "e-LUX Mobile Telecommunication Services S.A.".

Contacto:

Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR)

17, rue du Fossé

2922 LUXEMBOURG

Luxembourg

Tel: +352 28 228 228

Fax: +352 28 228 229

URL: [www.ilr.lu](http://www.ilr.lu)

**Mongolia** **(indicativo de país +976)**

Comunicación del 17.IX.2015:

La *Communications Regulatory Commission of Mongolia,* Ulaanbaatar, anuncia los siguientes cambios introducidos en el plan de numeración nacional (NNP) de Mongolia:

**Descripción de la introducción de nuevo recurso  
del Plan Nacional de Numeración E.164 para el indicativo de país +976**

| *(1)* | *(2)* | | *(3)* | *(4)* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *NDC (indicativo nacional de destino) o primeras cifras del N(S)N (número nacional (significativo))* | *Longitud del número N(S)N* | | *Utilización del número E.164* | *Fecha y hora de la introducción* |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 86000000 - 86999999 | 8 | 8 | Servicio telefónico móvil  Operador: UNITEL - Mongolia | 08.VII.2013 |
| 85000000 - 85999999 | 8 | 8 | Servicio telefónico móvil  Operador: MOBICOM - Mongolia | 03.XII.2014 |
| 80000000 - 80999999 | 8 | 8 | Servicio telefónico móvil  Operador: UNITEL - Mongolia | 09.VI.2015 |
| 83000000 - 83199999 | 8 | 8 | Servicio telefónico móvil  Operador: G-MOBILE - Mongolia | 26.VIII.2015 |

Contacto:

Communications Regulatory Commission of Mongolia  
Mr. Murun Ganbold   
Expert of Numbering Regulation  
Metro Business Center, 5th Floor,   
Sukhbaatar Street-13, Sukhbaatar District,   
ULAANBAATAR, 14201  
Mongolia  
Tel: +976 11 304 257/ +976 11 304 258  
Fax: +976-11-327720  
E-mail: regulation@crc.gov.mn; murun@crc.gov.mn   
URL: [www.crc.gov.mn](http://www.crc.gov.mn/en)

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

|  |  |
| --- | --- |
| País/zona geográfica | BE |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Seychelles | 1006 (p.13) |  |  |
| Eslovaquia | 1007 (p.12) |  |  |
| Tailandia | 1034 (p.5) |  |  |
| Santo Tomé y Príncipe | 1039 (p.14) |  |  |
| Uruguay | 1039 (p.14) |  |  |
| Hong Kong, China | 1068 (p.4) |  |  |

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | Leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

## Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V) Edición de 2015 Sección VI

**REP**

**VT01** VNPT International (VNPT-I), 97 Nguyen Chi Thanh, Hanoi 1000, Viet Nam.  
 Tel.: +84 4 3 773 4077, +84 4 38410013, Fax: +84 4 3 773 3859,  
 E-Mail: [tranthihanh@vnpt.vn](mailto:tranthihanh@vnpt.vn), URL: [www.vnpt.com.vn](http://www.vnpt.com.vn)  
 *Persona de contacto: Tran Thi Hanh (Ms.)*

## Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2013)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1040 – 15.XI.2013)  
(Enmienda No 30)

**Reino Unido**  **ADD**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *País/zona geográfica* | *Empresa/Dirección* | *Identificación de expedidor* | *Contacto* | *Fecha efectiva de aplicación* |
| Reino Unido | **Lebara Mobile Limited** 25 Copthall Avenue LONDON EC2R 7BP | **89 44 41** | Ms. Saddia Khalique Lebara Mobile Limited UK Mobile Billing 25 Copthall Avenue LONDON EC2R 7BP Tel: +44 203 036 3000 Fax: +44 203 036 3000 E-mail: saddia.khalique@lebara.com | 7.IX.2015 |

## Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de julio de 2014)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1056 – 15.VII.2014)  
(Enmienda N.°26 )

***País o Zona geografica*** ***MCC+MNC \**** ***Nombre de la Red/Operador***

**Macao, China ADD**

455 07 China Telecom (Macau) Limitada

**Macao, China LIR**

455 00 SmarTone – Comunicações Móveis, S.A.

455 01 Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.

455 03 Hutchison – Telefone (Macau), Limitada

455 04 Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.

455 05 Hutchison – Telefone (Macau), Limitada

455 06 SmarTone – Comunicações Móveis, S.A.

**Namibia ADD**

649 04 Paratus Telecommunications (Pty)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
 MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

## Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1060 – 15.IX.2014)  
(Enmienda N.° 15)

| ***País o zona/código ISO*** | ***Código de la*** | ***Contacto*** |
| --- | --- | --- |
| ***Nombre de la Empresa/Dirección*** | ***empresa*** |  |

***Alemania (República Federal de) / DEU* ADD**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Alemania (República Federal de) / DEU*** |  |  |
| telegra gmbh | **D22222** | Mr. Frank Mohr |
| Oskar-Jaeger-Strasse 125 |  | Tel: +49 221 966996 21 |
| 50825 COLOGNE |  | Fax: +49 221 966996 169 |
|  |  | E-mail: frank.mohr@telegra.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Alemania (República Federal de) / DEU*** |  |  |
| GVG Glasfaser GmbH | **GVG** | Mr. Klaus Leckelt |
| Schwedendamm 16 |  | Tel: +49 431 90 7004 20 |
| D-24143 KIEL |  | Fax: +49 431 90 7004 99 |
|  |  | E-mail: klaus.leckelt@glasfaser.co |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Alemania (República Federal de) / DEU*** |  |  |
| itelco-consult GmbH | **ITELCO** | Mr. Ulf Krueger |
| Rosa-Luxemburg-Strasse 14 |  | Tel: +49 381 444380130 |
| 18055 ROSTOCK |  | Fax: +49 381 444380112 |
|  |  | E-mail: info@itelco-consult.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Alemania (República Federal de) / DEU*** |  |  |
| Schleswiger Stadtwerke GmbH | **SLSTW** | Mrs. Nicole Bendixen |
| Werkstrasse 1 |  | Tel: +49 4621 801 401 |
| 28837 SCHLESWIG |  | Fax: +49 4621 801 111 |
|  |  | E-mail: bendixen@schleswiger-stadtwerke.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Alemania (República Federal de) / DEU*** |  |  |
| Stadtnetze Nord GmbH | **SNN** | Mrs.Sonja Taylor |
| Wiesenweg 30 |  | Tel: +49 431 7097 493 |
| 24242 FELDE |  | E-mail: staylor@ennit.de |

| ***País o zona/código ISO*** | ***Código de la*** | ***Contacto*** |
| --- | --- | --- |
| ***Nombre de la Empresa/Dirección*** | ***empresa*** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Alemania (República Federal de) / DEU*** |  |  |
| Vocatel business gmbh | **VOCA01** | Mr. Boekel |
| Hofaue 35 |  | Tel: +49 202 75917 0 |
| 42103 WUPPERTAL |  | Fax: +49 202 75917 100 |
|  |  | E-mail: info@vocatel.de |

## Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de enero de 2015)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1067 – 1.I.2015)  
(Enmienda No. 17)

| *País/ Zona geográfica* | | *Nombre único del punto de señalización* | *Nombre del operador del punto de señalización* |
| --- | --- | --- | --- |
| *ISPC* | *DEC* |
| **Departamentos y territorios franceses del Océano Indico ADD** | | | |
| 6-094-2 | 13042 | Telco OI – Sainte Clotilde 1 | Telco OI |
| 6-094-3 | 13043 | Telco OI – Sainte Clotilde 2 | Telco OI |
| 6-094-4 | 13044 | Telco OI – Mamoudzou 1 | Telco OI |
| 6-094-5 | 13045 | Telco OI – Mamoudzou 2 | Telco OI |
| **Francia SUP** | | | |
| 2-017-1 | 4233 | DV-IPX - Paris | DV-IPX |
| 2-018-6 | 4246 | Tradingcom Europe 1 | Tradingcom Europe |
| 2-021-4 | 4268 | Primus 1 | Primus Telecommunications SA |
| 2-150-2 | 5298 | Tradingcom Europe 2 | Tradingcom Europe |
| **Francia ADD** | | | |
| 2-017-1 | 4233 | Vérizon France – Saint Denis | Vérizon France |
| 2-021-4 | 4268 | Jet comm telecom – Paris 1 | Jet comm telecom |
| 2-021-5 | 4269 | Jet comm telecom – Paris 2 | Jet comm telecom |
| **Francia LIR** | | | |
| 2-023-0 | 4280 | Budget Telecom – Paris 2 | Budget Telecom |
| **Macao, China ADD** | | | |
| 4-119-3 | 9147 | MACSMC2 | SmarTone - Comunicações Móveis, S.A. |
| **Macao, China LIR** | | | |
| 4-110-0 | 9072 | MMSS1 | Hutchison – Telefone (Macau), Limitada |
| 4-110-1 | 9073 | ISC1 | Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. |
| 4-110-2 | 9074 | ISC2 | Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. |
| 4-110-3 | 9075 | MSC | Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. |
| 4-110-5 | 9077 | MG1 | Hutchison – Telefone (Macau), Limitada |
| 4-110-6 | 9078 | CTMO | China Telecom (Macau) Limitada |
| 4-110-7 | 9079 | ISC3 | Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. |
| 4-119-1 | 9145 | IG-1 | Companhia de Telecomunicações de MTel, Limitada |
| 4-119-2 | 9146 | IG-2 | Companhia de Telecomunicações de MTel, Limitada |
| **Suiza ADD** | | | |
| 2-059-1 | 4569 | Genève | Belgacom International Carrier Service (Switzerland) AG |
| 2-063-0 | 4600 | Zürich | Belgacom International Carrier Service (Switzerland) AG |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISPC: International Signalling Point Codes.

Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web:www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.IX.2015 han actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países en las páginas web:

|  |  |
| --- | --- |
| *País* | *Indicativo de país (CC)* |
| Irán (República Islámica de) | | +98 |
| Mónaco | | +377 |
| Myanmar | | +95 |
| Omán | | +968 |
| Somalia | | +252 |
| Vanuatu | | +678 |